

Zeitschrift: Swiss review : the magazine for the Swiss abroad
Herausgeber: Organisation of the Swiss Abroad
Band: 46 (2019)
Heft: 5

Rubrik: Images : more than just a disc in the night sky

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

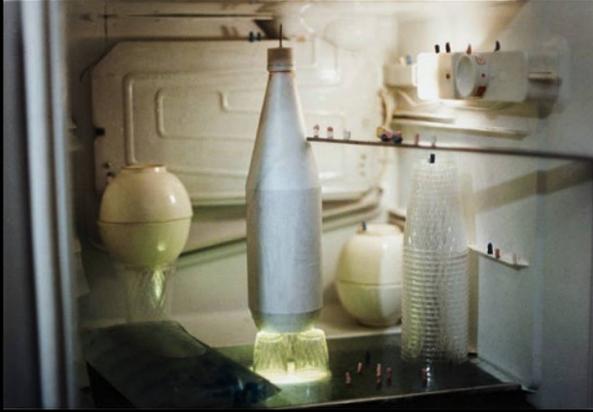
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Peter Fischli und David Weiss
Moonraker (from: Sausage Series), 1979
Colour photography, 50.5 cm x 72.5 cm



Judith Albert
Kein Wasser – kein Mond
(No water – no moon), 2004
Video projection, DVD, colour,
sound, 4:30 min.



Balthasar Anton Dunker
Moonlight scene, Zwei Männer auf einem Felsen
(Two men on a cliff), 1794
Watercolour, 14.7 cm x 11.7 cm



Franz Niklaus König
Die Stadt Bern im Mondlicht (The City of Berne
in the moonlight), from the vantage point
of the Muristalden, in 1810
Watercolour on transparent paper, 84 cm x 119 cm



Claude Sandoz

Mister Sun and Missis Moon, sun cover, 1973

Mixing gouache and glimmer
on fabric and paper, 99 cm x 89 cm

More than just a disc in the night sky

The footprints were pristine. Not a single cloud obscured the bare, barren, rugged lunar horizon. When man first stepped on the moon 50 years ago, what viewers on Earth essentially saw was a massive, inert lump of rock in space. Yet, one giant leap did not ultimately change the way we view the moon. For centuries, our closest satellite has offered us a vaguely luminous yet inscrutable, sombre nocturnal reflection of the human condition – as it still does today. This disc in the night sky also conveys something miraculous, enigmatic and feminine. The Clair de lune exhibition at the Museum of Fine Arts in Berne (Kunstmuseum Bern) shows how much humans have projected their aspirations onto the moon and how much the moon has fired our artistic imagination. Meticulously curated by Marianne Wackernagel, it features exhibits from the museum's Collection of Prints and Drawings, with works dating from the 16th century to the present day.

(MUL)

Clair de lune, Kunstmuseum Bern, until 20 October 2019.

www.kunstmuseumbern.ch



Meret Oppenheim

Mondspiegelung in den Lagunen

Reflection of the Moon in the lagoons), 1977

Oil chalk on grey paper



Markus Raetz

Reflexion II, 1991

Heliogravure on vellum paper, 48.4 cm x 65.6 cm